SAMSUNG

HORNO MICROONDAS

Manual de instrucciones y Guía de cocina

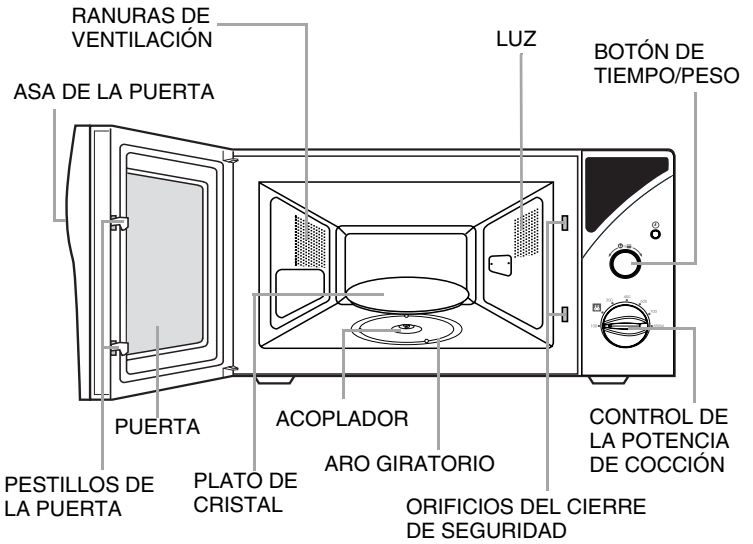
MW82Y

Horno 2
Accesorios 2
Panel de mandos 2
Cómo utilizar este manual 3
Precauciones 3
Instalación del horno microondas 4
Posibles problemas y sus soluciones 5
Ajuste de la hora 5
Tabla de potencias 5
Cocción/Recalentado 6
Interrupción de la cocción 6
Ajuste de los tiempos de cocción 6
Descongelación automática de alimentos 6
Ajustes de la descongelación potente automática 6
Utensilios de cocina 7
Almacenamiento y reparación del horno microondas 8
Especificaciones técnicas 8

Code No .: DE68-03488C

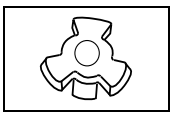
ES

Horno

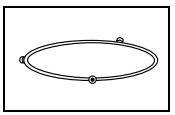


Accesorios

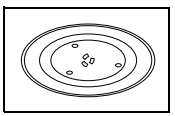
Según el modelo adquirido, se incluyen diversos accesorios que pueden ser utilizados de distintas maneras.



1. **Acoplador**. Se encuentra situado sobre el eje del motor, en la base del horno.
   Propósito: El acoplador hace girar el plato de cristal.



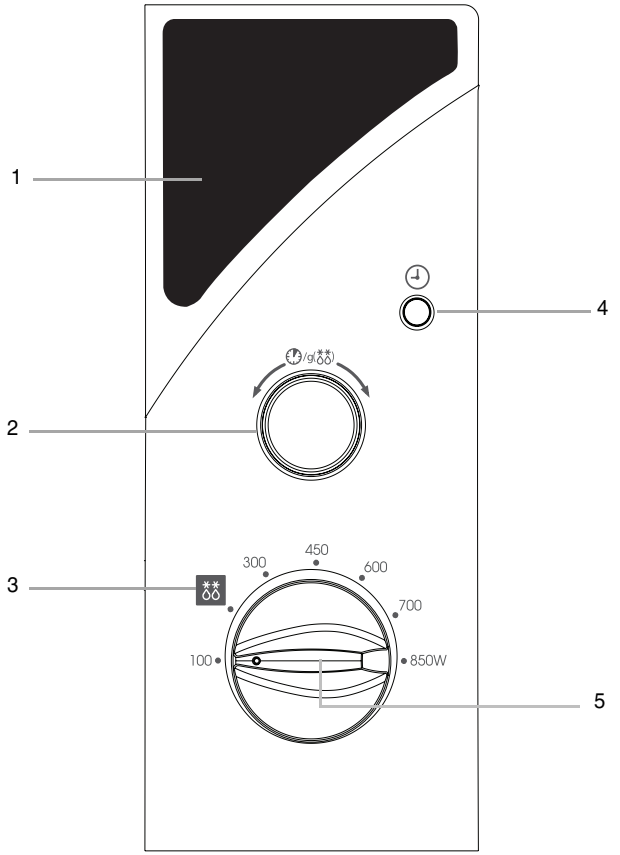
2. **Aro giratorio**. Se coloca en el centro del horno.
   Propósito: El aro giratorio sirve como apoyo para el plato de cristal.



3. **Plato de cristal**. Se coloca sobre el aro giratorio encajándolo en el acoplador.
   Propósito: El plato de cristal es la principal superficie para cocinar. Se puede quitar muy fácilmente para su limpieza.

☛ NO ponga en marcha el horno microondas sin el aro giratorio y el plato de cristal.

Panel de mandos



1. PANTALLA
2. BOTÓN DE TIEMPO/PESO
3. DESCONGELACÍON AUTOMÁTICA
4. BOTÓN DE AJUSTE DEL RELOJ
5. CONTROL DE LA POTENCIA DE COCCIÓN

Cómo utilizar este manual

Usted acaba de adquirir un horno microondas SAMSUNG. Este manual de instrucciones contiene información muy útil sobre la cocción con su horno microondas:

- ***Precauciones***
- ***Accesorios y utensilios de cocina***
- ***Consejos culinarios prácticos***

También se incluye una guía de consulta rápida que describe las cuatro funciones principales del horno:

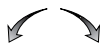
- ***Cocción***
- ***Descongelación***
- ***Gratinado***
- ***Adición de tiempo extra de cocción***

Para localizar los botones que debe pulsar, consulte las ilustraciones del horno y el panel de mandos que aparecen al comienzo del manual. En las explicaciones de los diferentes procedimientos se utilizan los siguientes símbolos:

Importante

Nota

Advertencia


Girar

PRECAUCIONES PARA EVITAR UN POSIBLE EXCESO DE EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE LAS MICROONDAS

Si no tiene en cuenta las siguientes precauciones de seguridad puede sufrir una exposición a la energía de las microondas perjudicial para su salud.

(a) Bajo ningún concepto intente hacer funcionar el horno con la puerta abierta, trate de forzar las trabas de seguridad (los pestillos de la puerta) ni inserte nada en los orificios de las trabas de seguridad.

(b) No coloque ningún objeto entre la puerta del horno y la parte delantera, ni permita que se acumulen restos de comida o de productos de limpieza en las superficies de contacto. Asegúrese de que la puerta y las superficies de contacto de la puerta estén limpias pasándoles primero un trapo húmedo y luego un trapo suave y seco tras cada uso.

(c) Si el horno está estropeado, no lo haga funcionar hasta que no lo haya reparado un técnico cualificado por el fabricante. Es especialmente importante que la puerta del horno cierre correctamente y que no se produzcan daños en:
(1) La puerta (curvada)
(2) Las bisagras de la puerta (rotas o flojas)
(3) Los cierres y las superficies de cierre

(d) Sólo el personal cualificado del servicio técnico de microondas, formado por el fabricante, debe reparar y ajustar el horno.

Precauciones

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LÉALAS ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Antes de cocer sólidos o líquidos en su horno microondas, compruebe que se hayan tomado las siguientes precauciones de seguridad.

- Utilice sólo utensilios que sean aptos para el microondas;
  NO utilice recipientes metálicos, vajillas con adornos dorados o plateados, pinchos, tenedores, etc.
  Retire los cierres metalizados de las bolsas de papel o de plástico.
  Motivo: Se pueden producir chispas o arcos eléctricos que dañen el horno.
- Cuando caliente alimentos en recipientes de papel o plástico, vigile el horno ya que existe un riesgo de incendio.
  No utilice el horno microondas para secar papeles ni tejidos.
- Las cantidades pequeñas de alimentos requieren un tiempo de cocción o calentamiento más corto.
  Si se sobrepasa el tiempo permitido se pueden sobrecalentar o quemar.
- Si nota humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
- El calentamiento de bebidas con el microondas puede provocar ebulliciones eruptivas con retraso. Por lo tanto tenga cuidado al manejar el recipiente.
  Para evitarlo deje **SIEMPRE** que pase un tiempo de al menos 20 segundos después de apagar el horno para que se iguale la temperatura.
  Remueva durante el calentamiento, si es necesario, y SIEMPRE remueva después de calentar.
  En caso de quemaduras, siga las instrucciones de PRIMEROS AUXILIOS:
  * Sumerja la zona quemada en agua fría durante al menos 10 minutos.
  * Cúbrala con una gasa seca y limpia.
  * No aplique cremas, aceites ni lociones.
- No rellene **NUNCA** el recipiente hasta el borde y elija uno que sea más ancho en la parte superior que en la inferior, para evitar que el líquido rebose al hervir. Las botellas con cuellos estrechos también pueden explotar si se sobrecalientan. **NO CALIENTE NUNCA** un biberón con la tetina puesta, puesto que puede explotar si se calienta demasiado.
- El contenido de los biberones y de los tarros de papilla debe agitarse o removerse y comprobar su temperatura antes de dárselo al niño para evitar que se queme.
- No caliente en el microondas los huevos con la cáscara ni los huevos cocidos, ya que podrían explotar aun después de finalizar el tiempo de calentamiento. No caliente tampoco recipientes, botellas ni tarros herméticos o sellados al vacío, nueces con cáscara, tomates, etc.
- Limpie el horno con regularidad y retire cualquier resto de comida.
- Si no mantiene el horno limpio puede que se dañe la superficie, lo que podría restar efectividad a la vida del aparato y provocar riesgos innecesarios.
- **NO** cubra las ranuras de ventilación con papel o trapos. Podrían incendiarse al contacto con el aire caliente que sale del horno por esas ranuras.
  El horno puede sobrecalentarse y apagarse automáticamente. Se quedará sin funcionar hasta que se haya enfriado lo suficiente.
- **UTILICE SIEMPRE** manoplas para sacar un plato del horno a fin de evitar quemaduras accidentales.

Precauciones (continuación)

- **NO** toque los elementos calefactores ni las paredes del interior del horno hasta que éste se haya enfriado.
- No sumerja en agua ni el cable de alimentación eléctrica ni el enchufe, y mantenga el cable alejado de superficies calientes. No haga funcionar el aparato si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados.
- Al abrir la puerta, manténgase a una distancia de medio metro del aparato.

Motivo: El aire caliente y el vapor liberados pueden provocar quemaduras.

- Puede que oiga un chasquido durante el funcionamiento (especialmente si el horno está descongelando).

Motivo: Este sonido es normal cuando la salida de potencia eléctrica está cambiando.

- **NO** ponga en marcha el microondas si está vacío. La alimentación se cortará automáticamente por motivos de seguridad. Puede usarlo normalmente después de dejarlo reposar durante al menos 30 minutos.
  Se recomienda dejar siempre un vaso con agua en el interior. El agua absorberá las microondas si se pone en marcha el horno accidentalmente.
- El microondas no debe instalarse en el interior de un armario.

IMPORTANTE

- **NUNCA** se debe permitir a los niños que jueguen con el microondas ni que lo usen. Tampoco se debe dejar de vigilar a los niños si están cerca del microondas en uso. Los objetos que interesen a los niños no se deben almacenar ni ocultar encima o dentro del microondas.
- Este electrodoméstico no está pensado para que lo usen personas (incluidos los niños) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o faltas de conocimiento y experiencia, sin la supervisión o las indicaciones de una persona responsable que garantice un uso seguro del aparato.
- No deje que los niños jueguen con el electrodoméstico.

ADVERTENCIA:

Si la puerta o los cierres de ésta están dañados no se debe usar el horno hasta que no lo haya reparado la persona competente.

ADVERTENCIA:

Es arriesgado que otra persona que no sea la adecuada realice la reparación, ya que ésta entraña la retirada de una cubierta que protege contra la exposición a la energía de las microondas.

ADVERTENCIA:

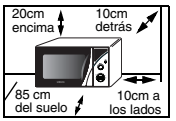
Los líquidos y otros alimentos no deben calentarse en recipientes cerrados, ya que tienen tendencia a explotar.

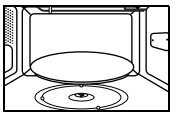
ADVERTENCIA:

No permita que los niños utilicen el horno sin supervisión si no les ha dado las instrucciones correctas para que puedan utilizar el horno de manera segura y saben el peligro que entraña hacer mal uso de él.

Instalación del horno microondas

Coloque el horno en una superficie plana y nivelada a una altura mínima de 85 cm del suelo. La superficie debe poseer la firmeza suficiente para sostener el peso del horno con seguridad.





1. Cuando instale el horno, la ventilación debe ser la adecuada, dejando para ello 10 cm (4 pulg.) de espacio como mínimo por detrás y en los laterales y 20 cm (8 pulg.) de espacio por encima.
2. Retire los materiales de embalaje del interior del horno. Coloque el aro giratorio y el plato de cristal en su sitio. Compruebe que el plato gire correctamente.
3. Este horno microondas debe colocarse de manera que se pueda acceder fácilmente al enchufe.

☛ Si el cable de alimentación está dañado, se debe reemplazar por un cable especial o un conjunto proporcionado por el fabricante o su agente de servicio técnico.
Por motivos de seguridad personal, conecte el cable a una toma de CA de tierra de 3 clavijas, 230 voltios y 50 Hz. Si el cable de alimentación está dañado, se debe reemplazar por un cable especial.

☛ No instale el microondas en entornos húmedos o calientes, como las inmediaciones de un horno tradicional o un radiador. Deben respetarse las especificaciones de suministro eléctrico del horno, y cualquier prolongación del cable debe ser del mismo estándar que el cable de alimentación suministrado con el horno. Limpie el interior y los cierres de la puerta con un paño húmedo antes de utilizar el horno microondas por primera vez.

Posibles problemas y sus soluciones

Si se presenta alguno de los problemas que se detallan a continuación, intente solucionarlo según se indica.

◆ Estas circunstancias son normales
- Condensación dentro del horno.
- Flujo de aire alrededor de la puerta y la carcasa exterior del horno.
- Reflejos luminosos alrededor de la puerta y la carcasa exterior del horno.
- Sale vapor alrededor de la puerta o por los orificios de ventilación.

◆ El horno no se pone en marcha al girar el botón **TIEMPO/PESO** (⏱/⚖).
- ¿Está bien cerrada la puerta?

◆ Los alimentos no se cocinan
- ¿Ha ajustado correctamente el temporizador?
- ¿Está bien cerrada la puerta?
- ¿Ha sobrecargado el circuito eléctrico y se ha fundido algún fusible o se ha desconectado el interruptor general?

◆ Los alimentos están demasiado o poco cocidos
- ¿Ha ajustado el tiempo adecuado para el tipo de alimentos que desea cocinar?
- ¿Ha escogido la potencia adecuada?

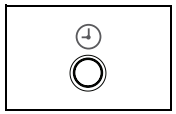
◆ Se producen chispas y chasquidos (arcos eléctricos) dentro del horno
- ¿Ha utilizado un plato con adornos metálicos?
- ¿Ha dejado un tenedor u otro objeto metálico dentro del horno?
- ¿Está el papel de aluminio muy cerca de las paredes interiores del horno?

◆ El horno produce interferencias con aparatos de radio o televisión
- Es normal que se produzcan interferencias cuando el horno está situado cerca de un aparato de radio o televisión. Para solucionar este problema, instale el horno lejos de radios, televisores o antenas.
- Si el microprocesador del horno detecta las interferencias se podrían borrar los datos de la pantalla. En este caso, desconecte el aparato de la red y conéctelo nuevamente y ajuste el reloj.

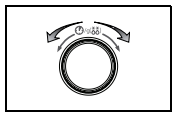
Ajuste de la hora

Este horno microondas dispone de un reloj que puede ser ajustado en periodos de 12 ó de 24 horas. El reloj debe ser ajustado:
- ***Al instalar el horno microondas***
- ***Después de un corte en el fluido eléctrico***

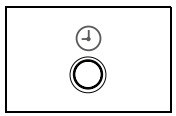
✉ No olvide ajustar el reloj según los cambios horarios.



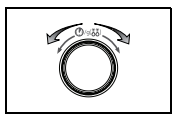
1. **Para ajustar el reloj en...** **Pulse el botón (🕘).**.
Periodos de 12 horas — Una vez
Periodos de 24 horas — Dos veces



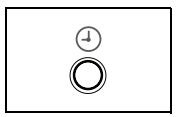
2. Ajuste las horas girando el botón **TIEMPO/PESO** (⏱/⚖).



3. Pulse el botón 🕘.



4. Ajuste los minutos girando el botón **TIEMPO/PESO** (⏱/⚖).



5. Pulse el botón 🕘.

Tabla de potencias

Es posible escoger entre los niveles de potencia que aparecen a continuación.

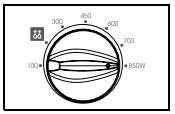
Nivel de potencia	Potencia de salida
ALTA	850 W
SALTEADO	700 W
MEDIA/ALTA	600 W
MEDIA	450 W
MEDIA/BAJA	300 W
DESCONGELACIÓN MANUAL(⁂)	180 W
BAJA/MANTENER CALIENTE	100 W

✉ Si elige un nivel de potencia alto deberá disminuir el tiempo de cocción.
✉ Si elige un nivel de potencia bajo deberá aumentar el tiempo de cocción.

ES

Cocción/Recalentado

Seguidamente se explica el procedimiento para cocinar o recalentar platos. Compruebe SIEMPRE los ajustes de cocción antes de marcharse y dejar el horno en funcionamiento.
Primero, coloque los alimentos en el centro del plato de cristal y cierre la puerta del horno.



1. Ajuste el nivel de potencia al máximo girando el botón de **CONTROL DE LA POTENCIA DE COCCIÓN**. **(POTENCIA MÁXIMA: 850 W)**

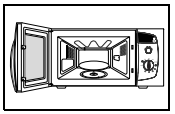
2. Ajuste el tiempo de cocción girando el botón **TIEMPO/ PESO**(⏱/g(⁂)).
Resultado: Se enciende la luz del horno y el plato de cristal comienza a girar.
1) Se inicia el proceso de cocción y, una vez finalizado, el horno emite cuatro pitidos.
2) La señal de finalización del proceso suena tres veces (una vez cada minuto).
3) Aparece de nuevo la hora en la pantalla.

☛ **Nunca** ponga en marcha el horno si está vacío.

✉ Es posible modificar el nivel de potencia durante la cocción haciendo girar el botón de **CONTROL DE LA POTENCIA DE COCCIÓN**.

Interrupción de la cocción

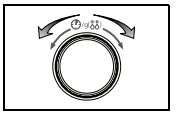
Es posible interrumpir la cocción en cualquier momento para comprobar el estado de los alimentos.



1. Para interrumpir la cocción temporalmente:
Abra la puerta del horno.
Resultado: Se interrumpe el proceso de cocción. Para reanudar la cocción, cierre la puerta.

2. Para interrumpir la cocción completamente:
Gire el botón **TIEMPO/PESO** (⏱/g(⁂)) hacia la izquierda hasta que aparezca en la pantalla la indicación ":0".

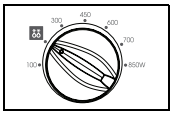
Ajuste de los tiempos de cocción



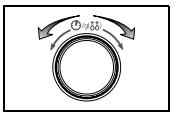
Ajuste el tiempo de cocción restante haciendo girar el botón **TIEMPO/PESO** (⏱/g(⁂)) .
Para aumentar o disminuir el tiempo de cocción durante el proceso, gire el botón hacia la derecha o hacia la izquierda.

Descongelación automática de alimentos

Esta función permite descongelación automática carnes, aves o pescados.
Primero, coloque los alimentos congelados en el centro del plato de cristal y cierre la puerta del horno.



1. Gire el botón de **CONTROL DE LA POTENCIA DE COCCIÓN** hasta el símbolo de **descongelación automática** (⁂(g)).



2. Ajuste el peso apropiado girando el botón de **TIEMPO/ PESO** (⏱/g(⁂)).
Resultado: Se enciende la luz del horno y el plato de cristal comienza a girar.
1) Se inicia el proceso de descongelación y, una vez finalizado, el horno emite cuatro pitidos.
2) La señal de finalización del proceso suena tres veces (una vez cada minuto).
3) Aparece de nuevo la hora en la pantalla.

✉ Utilice solamente recipientes aptos para hornos microondas.

Ajustes de la descongelación potente automática

Retire cualquier tipo de envoltorio antes de descongelación los alimentos. Ponga los alimentos congelados en el plato de cristal.
Dé la vuelta a los alimentos cuando oiga la señal acústica.
Una vez finalizado el proceso de descongelación, respete los tiempos de reposo que se indican en la tabla.

Tipo de alimentos	Cantidades	Reposo	Recomendaciones
Carnes	200-1500g	20-60 min.	Envuelva los bordes de los alimentos con papel de aluminio. Déles la vuelta al oír la señal acústica.
Aves	200-1500g	20-60 min.	
Pescados	200-1500g	20-50 min.	

Utensilios de cocina

ES

Para cocinar alimentos en el horno microondas es necesario que las microondas puedan penetrar en los alimentos sin que el recipiente que se emplee las refleje o las absorba.
Por esto hay que prestar especial atención al elegir los utensilios de cocina. Si en ellos se especifica que son aptos para hornos microondas, no debe preocuparse.
En la siguiente tabla se incluye una lista de los utensilios de cocina más frecuentes y se indica si se pueden utilizar en el horno microondas y cómo hacerlo.

Utensilios de cocina	Aptos para microondas	Comentarios
Papel de aluminio	✓ ✗	Pueden usarse trozos pequeños para proteger determinadas zonas de los alimentos y evitar que se cuezan demasiado. Si el papel está muy cerca de las paredes del horno o si usa mucha cantidad, pueden producirse arcos eléctricos.
Bandejas de papel de estraza	✓	No precalentar durante más de ocho minutos.
Porcelana y loza	✓	La porcelana, la cerámica y la loza pueden utilizarse normalmente a menos que tengan adornos de metal.
Platos desechables de poliéster	✓	Algunos alimentos congelados vienen empaquetados en este tipo de platos.
Embalajes de comida rápida:		
• Recipientes y vasos de poliestireno	✓	Pueden usarse para calentar los alimentos. Si se calientan demasiado, el poliestireno se derrite.
• Bolsas de papel o periódicos	✗	Pueden quemarse.
• Papel reciclado o adornos de metal	✗	Pueden producirse arcos eléctricos.
Cristalerías:		
• Fuentes refractarias	✓	Pueden utilizarse siempre que no tengan adornos de metal.
• Cristalerías finas	✓	Pueden usarse para calentar alimentos sólidos o líquidos. El cristal fino puede romperse si se calienta demasiado.
• Botes de cristal	✓	Deben utilizarse destapados y sólo para calentar alimentos.
Metal:		
• Platos	✗	Pueden producirse arcos eléctricos o fuego.
• Alambres de cierre	✗	
Papel:		
• Platos, vasos, servilletas y papel de cocina	✓	Para tiempos de cocción cortos y para calentar. También pueden servir para absorber el exceso de humedad.
• Papel reciclado	✗	Puede producir arcos eléctricos.
Plástico:		
• Recipientes	✓	Deben utilizarse recipientes resistentes al calor. Otros tipos de plásticos pueden decolorarse o deformarse a temperaturas altas. No use plástico de melamina.
• Film transparente	✓	Puede usarse para conservar la humedad de los alimentos. No debe estar en contacto con ellos.
• Bolsas para congelar	✓ ✗	Sólo si están indicadas para poner en el horno o se pueden hervir. No deben estar cerradas herméticamente. Perfórelas si es necesario.
Papel parafinado o antigrasa	✓	Puede usarse para conservar la humedad de los alimentos y para evitar salpicaduras.

✓ :Recomendado
✓✗:Atención
✗ :Incierto

ES

Almacenamiento y reparación del horno microondas

Al guardar o reparar el horno microondas, tome las siguientes precauciones.
No debe utilizar el horno si la puerta o sus áreas de cierre hermético están deterioradas:

- ***Una de las bisagras está rota***
- ***Las áreas de cierre hermético están dañadas***
- ***La carcasa del horno está dañada o curvada***

Las reparaciones sólo debe realizarlas un técnico especializado.

☛ **NO** intente desmontar la carcasa del horno. Si el horno no funciona correctamente y debe repararlo o sospecha que está defectuoso:
- Desconéctelo de la red eléctrica
- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano

✉ Si desea guardar el horno temporalmente, elija un lugar seco y limpio.
Motivo: El polvo y la humedad podrían deteriorar las piezas del horno.

✉ Este horno microondas no está indicado para uso comercial.

Español

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Especificaciones técnicas

Debido a la continua mejora de los productos SAMSUNG, tanto las especificaciones de diseño como las instrucciones de uso están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	**MW82Y**
Fuente de alimentación	230V ~ 50 Hz
Consumo Microondas	 1250 W
Potencia de salida	100 W / 850 W (IEC-705)
Frecuencia de funcionamiento	2450 MHz
Magnetrón	OM75P(31)
Método de refrigeración	Motor ventilador
Dimensiones (An x Al x F) Exteriores Cavidad del horno	 489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 329 mm
Volumen	23 litros
Peso neto	Aprox 13.5 kg

SAMSUNG ELECTRONICS

Si tiene alguna pregunta o comentario referente a nuestros productos, por favor contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

Tel : 902 10 11 30
www.samsung.com/es